

Carl Orff
De temporum fine comoedia
(Letzte Fassung 1981)

I
Die Sibyllen

Nacht—
Phantastische Landschaft
Einzel und in Gruppen die neun Sibyllen

6 *Appassionato*
♩ ca. 80 *sempre rubato*

Litofono

Xilofono

2. Marimbafoni
(4 executori)

Crotali

Organo

ΣΙΒΥΛΛΑΣ
Sibyllen

Einzig
eins
heiß
ein einziger

De - os ε - στί - υ
the - os e - stin
Gott ist,

3 PTN

Ped.

2/2 3/4

Litofono

Xilofono

2 Marimbafoni

Crotali

Organo

Σίβυλλ. Sibyll.

εἰς ἑὸς ἑ-στὸς ἰν-σὺ-πε-γέ-δης
 heis the-os e-stos in-su-pe-ge-dhs
 ein einziger Gott der als einziger
 (Gott) groß,

3 Arpe

3 Pfti.

PREVIEW
 Low Resolution

2 Marimbafoni

Xilofono basso

Organo

scrollamenti

4^a e 5^a sempre con pronuncia molto chiara

ἡ-γέ-νη-τος ἀ-λά θε-ὸς μόνος εἰς παν-ύ-περ-τα-τος ὅς πε-ποίη-κεν
 he-né-nh-tos a-lá the-os mon-os eis pan-y-peh-ta-tos os pe-poi-keh
 ur entstanden; aber Gott allein, ein einziger, allhöchster, der gemacht hat

Arpe

3 Pfti.

(Ped.) con bacchette (Ped.)

Xilofono
basso

Organo

Σιβυλλά
Sibyll.

οὐ - ρα - νὸν ἡ - ε - λι - ὄν τε καὶ ἀ - στὲ ρα
 u - ra - non ae - e - li - on te kai a - ste
 Himmel, Sonne und auch Sterne

3 Arpe

3 Pfti.

Red.

Xilofono
basso

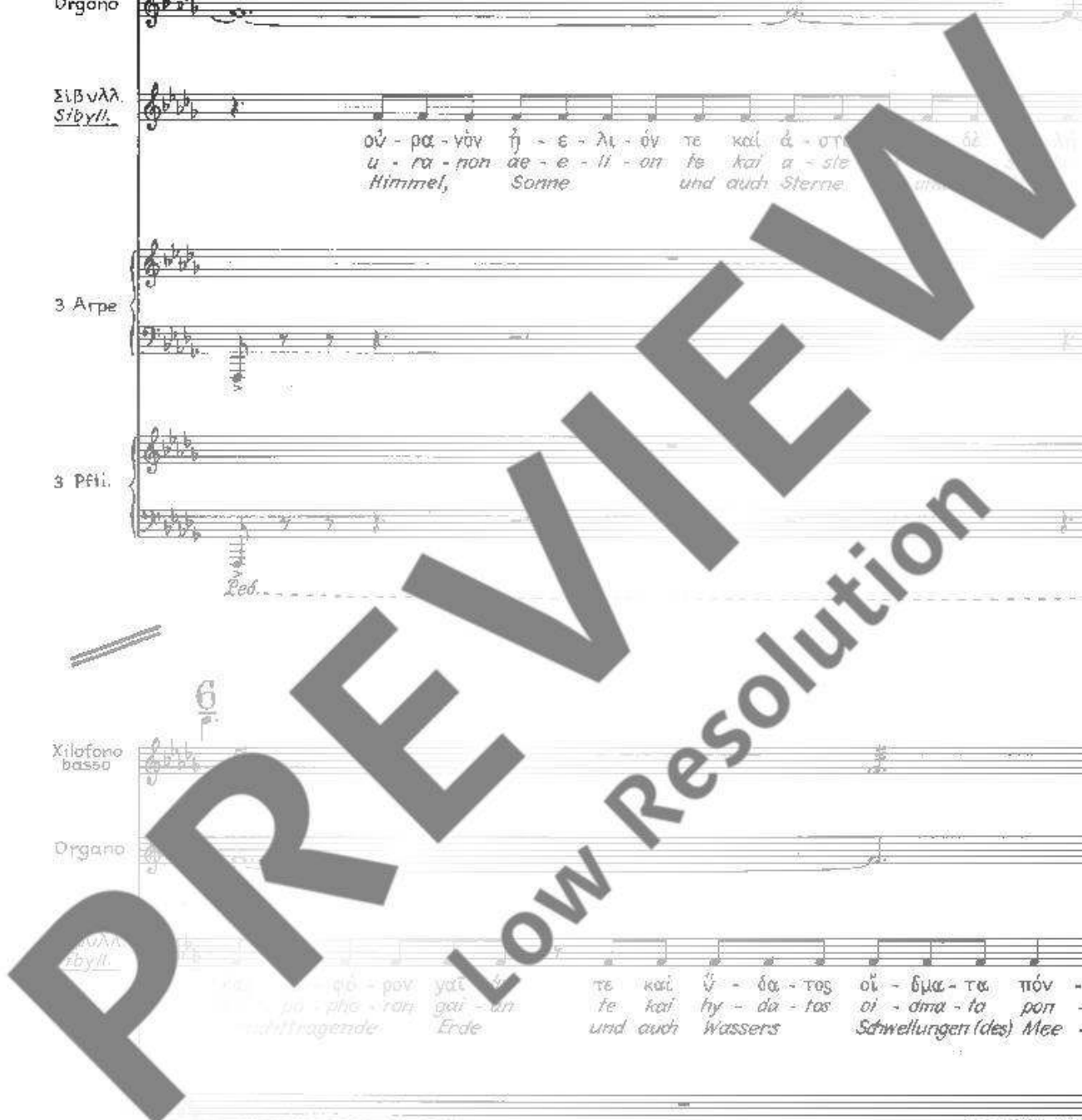
Organo

Σιβυλλά
Sibyll.

καὶ ὑ - γρό - ρον γὰρ ἔ - ρ - ε - ναι τε καὶ ὕ - δα - τος οἰ - ῥμα - τα πόν - τιν
 kai hy - dro - ron gar e - renai te kai hy - da - tos oi - rma - ta pon - tu
 und auch Wassers Schwellungen (des) Mee - res.

3 Pfti.

(Red.)



1 a tempo

4

Litofono

Xilofono

2 Marimbafoni

Crotali

Organo

Σίβυλλ.
Sibyll.

3 Arpe

3 Pfti.

PREVIEW LOW RESOLUTION

24 Implacabile

Eis
heis
Ein einziger

θε - ος ε - στί, θε - ος ε - στί, θε - ος ε - στί,
the - os e - stin, the - os e - stin, the - os e - stin,
Gott ist

Litofono

Xilofono

2 Marimbafoni

Organo

Σίβυλλ.
Sibyll.

3 Pfti.

Eis
heis
ein einziger

θε - ος ε - στί, θε - ος ε - στί,
the - os e - stin, the - os e - stin,
Gott ist

ἀν - ἀρ - χος, ἀν - ἀρ - χος,
an - ar - chos, an - ar - chos,
unanfänglich,

ὑ - περ - με - γέ - θης, ὑ - περ - με - γέ - θης,
hy - per - me - ge - thoes, hy - per - me - ge - thoes,
über - groß,

2 Marim.
bafoni

scioltamente

Xilofono
basso

Organo

Σιβαλλ.
sibyll.

4a e 5a

α	γέ-νη-τος,	ὃς	μό-νος ἐ-στὶν ὁς	κτλ.	ἀ-σπί-στος	ἀπ-χρῆς
α	ge-nae-tos,	hos	mo-nos e-s-	kti-	as-pi-stos	ap-chron.
un	ent-standen,	der	al-lein ist	o-	ver-trou-bar, Sei-ender	

3 Arpe

3 Pftl.

(Ped.)

Xilofono
basso

Organo

Σιβαλλ.
sibyll.

αὐ-τός δε-στή-ρι-ξε τὸν	μορ-φῆς	με-ρό-πων	τε
au-tos d'e-stae-ri-xe ton	mor-phaes	me-ro-pōn	te
Selbst aber stellte er fest	Geprä-ge(der)	Gestalt (der)	Menschen, auch

3 Pftl.

(Ped.)